

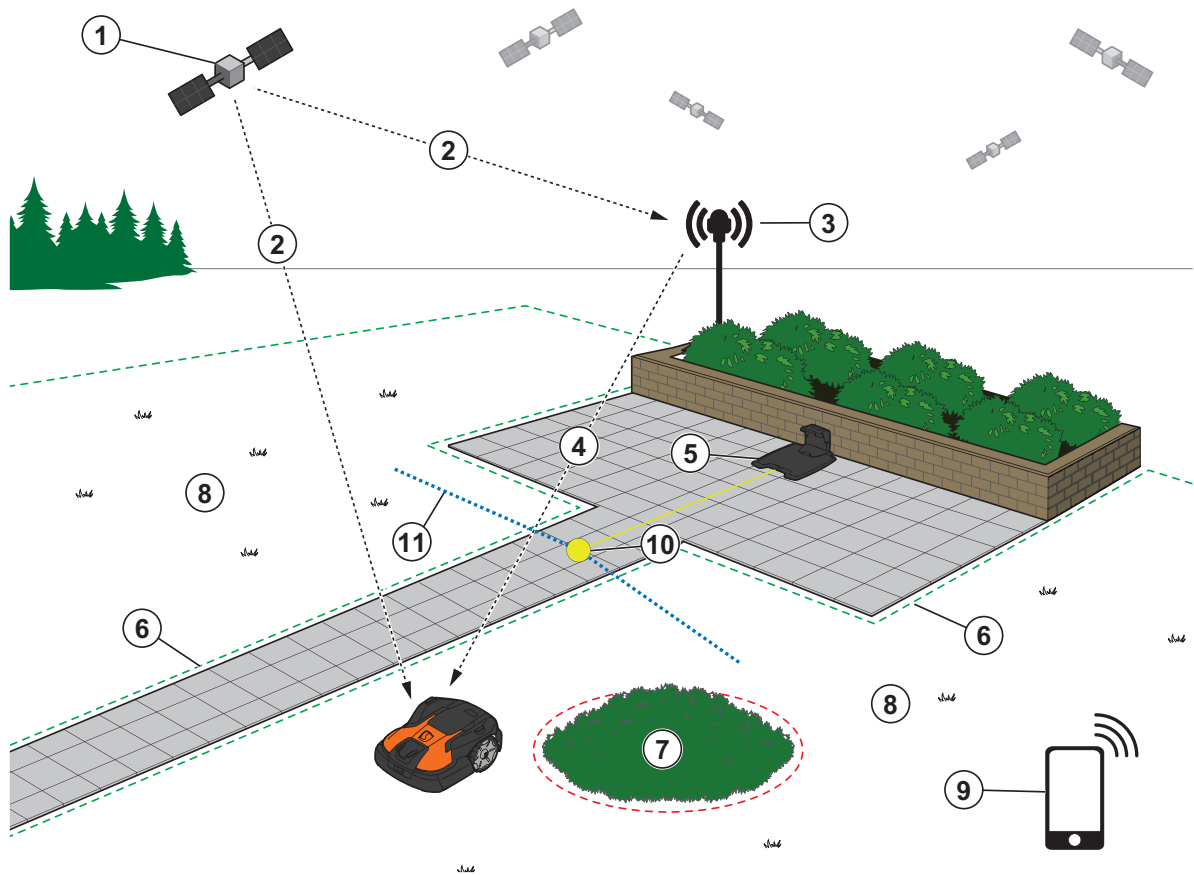


**RYCHLÝ PRŮVODCE
ZAČÍNÁME
SKRÓCONY PRZEWODNIK
RÖVID ÚTMUTATÓ**



HUSQVARNA AUTOMOWER® 560/580/580L EPOS

A



B



A Přehled systému

Systém EPOS obsahuje robotickou sekačku, nabíjecí stanici a referenční stanici. Robotická sekačka a referenční stanice přijímají satelitní signály pro určení polohy. Referenční stanice je stacionární a odesílá korekční data do robotické sekačky, aby bylo možné zjistit přesnou polohu robotické sekačky. Pracovní oblast se vytvoří virtuálně v aplikaci provozem výrobku a přidáváním bodů trasy do mapy v aplikaci.

1. Navigační satelity
2. Satelitní signály
3. Referenční stanice
4. Korekční data
5. Nabíjecí stanice
6. Virtuální hranice
7. Zakázaná zóna
8. Pracovní oblast
9. Mobilní zařízení
10. Dokovací bod
11. Převážná trasa

Kompletní instalace mapy vyžaduje pracovní oblast a nabíjecí stanici. Pracovní oblast je prostor, kde může být výrobek používán a automaticky sekat trávu. Pracovní oblast určují virtuální hranice. Nabíjecí stanice může být umístěna v pracovní oblasti nebo poblíž této oblasti, pokud je s ní propojena přepravní trasou. Přepravní trasa je určená cesta mezi dokovacím bodem a pracovní oblastí. Výrobek může na této cestě automaticky fungovat, ale ne sekat trávu. Zakázané zóny je možné vytvořit, pokud výrobek nesmí pracovat v určitých oblastech. Zakázanou zónu určují virtuální hranice. Bod údržby je zadané místo, kde může být výrobek zaparkován.

B Připojení

- a. Aplikace Automower® Connect slouží ke správě počáteční instalace a nastavení. V aplikaci můžete také upravit nastavení a spravovat každodenní provoz jednotlivých výrobků.
- b. V aplikaci Husqvarna Fleet Services™ spravujete strojový park výrobků a můžete si zde zobrazit mapu s přehledem všech svých výrobků na všech pracovištích. Aplikace rovněž podporuje hromadné příkazy, které umožňují stisknutím jednoho tlačítka aktualizovat nastavení celého strojového parku.

C Instalace

Referenční stanice a robotická sekačka potřebují volný výhled na oblohu, aby mohly fungovat spolehlivě bez přerušení.

1. Nainstalujte aplikace Automower® Connect a Husqvarna Fleet Services™ na své mobilní zařízení. Stáhněte si aplikace z obchodu App Store nebo Google Play.
2. Nainstalujte referenční stanici. Viz návod k používání referenční stanice.
3. Nainstalujte nabíjecí stanici.
4. Spárujte robotickou sekačku s aplikací.
5. Spárujte robotickou sekačku s referenční stanicí v aplikaci.
6. Spárujte robotickou sekačku s nabíjecí stanicí. Určí se dokovací bod před nabíjecí stanicí.
7. Určete pracovní oblast pohybem výrobku po směru hodinových ručiček v režimu appDrive kolem pracovní oblasti a v aplikaci přidejte na mapu body trasy.
8. Určete zakázané zóny pohybem výrobku proti směru hodinových ručiček v režimu appDrive kolem zakázané zóny a v aplikaci přidejte na mapu body trasy.
9. Určete přepravní trasu, kdy začnete v pracovní oblasti a pohybujte výrobkem v režimu appDrive a v aplikaci přidejte na mapu body trasy. Při ukládání se přepravní cesta připojí k dokovacímu bodu.
10. Zadejte bod údržby a vytvořte trasu k nabíjecí stanici. Začněte v bodu údržby s výrobkem v režimu appDrive. Při jízdě přidejte na mapu body trasy v aplikaci. Při uložení bodu údržby se cesta k nabíjecí stanici připojí k dokovacímu bodu.
11. Pomocí aplikace můžete upravovat plán a nastavení robotické sekačky.

Další informace naleznete v návodu k používání referenční stanice a návodu k používání robotické sekačky.

A Prehľad systému

Systém EPOS pozostáva z robotickej kosačky na trávu, nabíjacej stanice a referenčnej stanice. Robotická kosačka na trávu a referenčná stanica prijímajú satelitné signály na určenie polohy. Referenčná stanica je umiestnená pevne na mieste a odosiela korekčné údaje robotickej kosačke na trávu na určenie presnej polohy robotickej kosačky na trávu. Pracovná oblasť sa vytvorí virtuálne v aplikácii prevádzkovaním produktu a pridávaním trasových bodov na vytvorenie mapy v aplikácii.

1. Navigačné satelity
2. Satelitné signály
3. Referenčná stanica
4. Korekčné údaje
5. Nabíjacia stanica
6. Virtuálne ohraničenie
7. Vylúčená zóna
8. Pracovná oblasť
9. Mobilné zariadenie
10. Dokovací bod
11. Prepravná trasa

Inštalácia úplnej mapy vyžaduje pracovnú oblasť a nabíjajúcu stanicu. Pracovná oblasť je oblasť, v ktorej môže zariadenie pracovať a automaticky kosí trávu. Pracovná oblasť je určená virtuálnymi ohraničeniami. Nabíjajúcu stanicu je možné umiestniť do pracovnej oblasti alebo na miesto v jej blízkosti, ktoré je s ňou prepojené prepravnou trasou. Prepravná trasa je špecifikovaná cesta medzi dokovacím bodom a pracovnou oblasťou. Produkt môže na tejto trase pracovať automaticky, ale nekosí trávu. Zakázané zóny je možné vytvoriť pre plochy, na ktorých má produkt zakázanú prevádzku. Zakázaná zóna je určená virtuálnymi ohraničeniami. Miesto údržby je špecifikované miesto, na ktorom môže výrobok zaparkovať.

B Pripojiteľnosť

- a. Aplikácia Automower® Connect je miestom, kde môžete spravovať úvodnú inštaláciu a vykonávať nastavenia. V aplikácii tiež môžete upravovať nastavenia a riadiť každodennú prevádzku jednotlivých výrobkov.
- b. Aplikácia Husqvarna Fleet Services™ je miestom, kde môžete spravovať svoj strojový park výrobkov a zobrazovať mapu s prehľadom všetkých vašich výrobkov na viacerých miestach. Aplikácia podporuje aj hromadné príkazy, vďaka čomu môžete aktualizovať nastavenia celého strojového parku jedným stlačením.

C Inštalácia

Referenčná stanica a robotická kosačka na trávu potrebujú nerušený výhľad, aby mohli spoľahlivo pracovať bez prerušenia.

1. Aplikáciu Automower® Connect a Husqvarna Fleet Services™ si nainštalujte na mobilné zariadenie. Aplikácie si preberte z obchodu App Store alebo Google Play.
2. Nainštalujte referenčnú stanicu. Pozrite si návod na obsluhu referenčnej stanice.
3. Nainštalujte nabíjajúcu stanicu.
4. Spárujte robotickú kosačku na trávu s aplikáciou.
5. Robotickú kosačku na trávu spárujte s referenčnou stanicou v aplikácii.
6. Robotickú kosačku na trávu spárujte z nabíjajúcou stanicou, čím sa špecifikuje dokovací bod pred nabíjajúcou stanicou.
7. Pracovnú oblasť špecifikujte používaním výrobku pomocou appDrive v smere hodinových ručičiek okolo pracovnej oblasti a pridávaním trasových bodov na mape v aplikácii.
8. Vylúčené zóny špecifikujte používaním výrobku pomocou appDrive proti smeru hodinových ručičiek okolo vylúčenej zóny a pridávaním trasových bodov na mape v aplikácii.
9. Prepravnú trasu určite tak, že začnete v pracovnej oblasti a produkt používajte pomocou aplikácie appDrive a pridávania trasových bodov na mapu v aplikácii. Keď sa prepravná trasa ukladá, je prepojená s dokovacím bodom.
10. Špecifikujte miesto údržby a vytvorte trasu k nabíjajúcej stanici. Ak chcete pridať trasové body na mapu v aplikácii, začnite na mieste údržby a produkt ovládajte pomocou aplikácie appDrive. Po uložení miesta údržby sa trasa k nabíjajúcej stanici prepojí s dokovacím miestom.
11. Pomocou aplikácie upravte plán a nastavenia robotickej kosačky na trávu.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode na obsluhu referenčnej stanice a v návode na obsluhu robotickej kosačky na trávu.

SKRÓCONY PRZEWODNIK

pl

A Przegląd systemu

W skład systemu EPOS wchodzi zautomatyzowana kosiarka, stacja ładująca i stacja referencyjna. Kosiarka zautomatyzowana i stacja referencyjna otrzymują sygnały satelitarne do pozycjonowania. Stacja referencyjna jest nieruchoma i wysyła dane korekcyjne do kosiarki zautomatyzowanej w celu uzyskania jej dokładnego położenia. Obszar pracy można wyznaczyć wirtualnie w aplikacji, sterując urządzeniem i dodając punkty odniesienia, aby stworzyć mapę w aplikacji.

1. Satelity nawigacyjne
2. Sygnały satelitarne
3. Stacja referencyjna
4. Dane korekcyjne
5. Stacja ładująca
6. Wirtualna granica
7. Strefa niedostępna
8. Obszar pracy
9. Urządzenie mobilne
10. Punkt dokowania
11. Ścieżka transportowa

Do przeprowadzenia kompletnej instalacji mapy konieczny jest obszar pracy i stacja ładująca. Obszar pracy to obszar, w którym produkt może pracować i automatycznie kosić trawę. Obszar pracy wyznaczają wirtualne granice. Stację ładującą można umieścić w obszarze pracy lub w pobliżu obszaru pracy, który jest z nią połączony ścieżką transportową. Ścieżka transportowa to droga wyznaczona pomiędzy punktem dokowania przed stacją ładującą a obszarem pracy. Kosiarka może przemieszczać się automatycznie wzdłuż tej drogi, ale nie kosi na niej trawy. W przypadku obszarów, w których urządzenie nie powinno pracować, można utworzyć strefy niedostępne. Strefę niedostępną wyznaczają wirtualne granice. Punkt konserwacji to określone miejsce, w którym można zaparkować urządzenie.

B Łączność

- a. Aplikacja Automower Connect służy do zarządzania początkową instalacją i konfiguracją. Za pomocą aplikacji można również dostosowywać ustawienia i obsługiwać codzienne operacje dotyczące poszczególnych urządzeń.
- b. Usługa Husqvarna Fleet Services umożliwia zarządzanie flotą produktów i przeglądanie map wszystkich produktów w wielu lokalizacjach. Za pomocą aplikacji można również wydawać polecenia całym grupom urządzeń, co umożliwia aktualizację ustawień całej floty poprzez naciśnięcie jednego przycisku.

C Montaż i instalacja

Stacja referencyjna i kosiarka zautomatyzowana do niezawodnego działania bez przestojów wymagają niezastłoniętego widoku na niebo.

1. Zainstalować aplikację Automower® Connect i Husqvarna Fleet Services™ na urządzeniu mobilnym. Pobrać aplikację ze sklepu App Store lub Google Play.
2. Zamontować stację referencyjną. Informacje dotyczące stacji referencyjnej znajdują się w instrukcji obsługi.
3. Zamontować stację ładującą.
4. Sparować kosiarkę zautomatyzowaną z aplikacją.
5. Sparować kosiarkę zautomatyzowaną ze stacją referencyjną w aplikacji.
6. Sparować kosiarkę zautomatyzowaną ze stacją ładującą, aby wyznaczyć punkt dokowania przed stacją ładującą.
7. Wyznaczyć obszar pracy, prowadząc kosiarkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara za pomocą trybu appDrive wokół obszaru pracy i dodając punkty odniesienia na mapie w aplikacji.
8. Wyznaczyć strefy niedostępne, prowadząc kosiarkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara za pomocą trybu appDrive wokół strefy niedostępnej i dodając punkty odniesienia na mapie w aplikacji.
9. Wyznaczyć ścieżkę transportową, zaczynając od obszaru pracy i sterować kosiarką za pomocą trybu appDrive, aby dodawać punkty odniesienia na mapie w aplikacji. Podczas zapisywania ścieżki transportowej zostanie ona połączona z punktem dokowania.
10. Wyznaczyć punkt konserwacji i wytyczyć ścieżkę do stacji ładującej. Rozpocząć w punkcie konserwacji i sterować urządzeniem za pomocą trybu appDrive, dodając punkty odniesienia na mapie w aplikacji. Ścieżka do stacji ładującej będzie połączona z punktem dokowania po zapisaniu punktu konserwacji.
11. Użyć aplikacji, aby dostosować harmonogram i ustawienia kosiarki zautomatyzowanej.

Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z instrukcją obsługi stacji referencyjnej oraz instrukcją obsługi kosiarki zautomatyzowanej.

A A rendszer áttekintése

Az EPOS rendszer egy robotfűnyírót, egy töltőállomást és egy referenciaállomást tartalmaz. A robotfűnyíró és a referenciaállomás műholdas jeleket kap a pozicionáláshoz. A fix helyzetű referenciaállomás korrekciós adatokat küld a robotfűnyírónak, hogy az pontos pozícióadatok alapján működhessen. A munkaterület egy alkalmazás segítségével, a használat során útvonalpontokat hozzáadva, az alkalmazásban így térképet készítve virtuálisan határozható meg.

1. Navigációs műholdak
2. Műholdjelek
3. Referenciaállomás
4. Korrekciós adatok
5. Töltőállomás
6. Virtuális határ
7. Tiltott zóna
8. Munkaterület
9. Mobilkészülék
10. Dokkolási pont
11. Közlekedési útvonal

A térkép a munkaterület és töltőállomás meghatározásával tekinthető elkészültnek. A munkaterület olyan terület, ahol a termék automatikusan képes a működésre és a fű nyírására. A munkaterületet virtuális határok határozzák meg. A töltőállomás a munkaterületen vagy a munkaterület közelében helyezhető el, közlekedési útvonallal kapcsolódva. A közlekedési útvonal egy meghatározott útvonal a dokkolási pont és a munkaterület között. A termék automatikusan halad ezen az útvonalon, de fűnyírást nem végez. Tiltott zónát akkor kell meghatározni, ha vannak olyan területek, ahol a termék nem működhet. A tiltott zónát virtuális határok határozzák meg. A karbantartási pont egy olyan hely, ahol a termék leparkolhat.

B Csatlakoztathatóság

- a. Az Automower Connect alkalmazásban kezelheti a kezdeti telepítést és beállítást. Az alkalmazásban az egyes termékek beállításait is módosíthatja, és kezelheti a napi műveleteket.
- b. A Husqvarna Fleet Services használatával kezelheti termékflottáját, és térképes áttekintést kaphat az összes termékről több telephelyen. Az alkalmazás támogatja a kötegelte parancsokat is, így egyetlen gombnyomással frissítheti a teljes flotta beállításait.

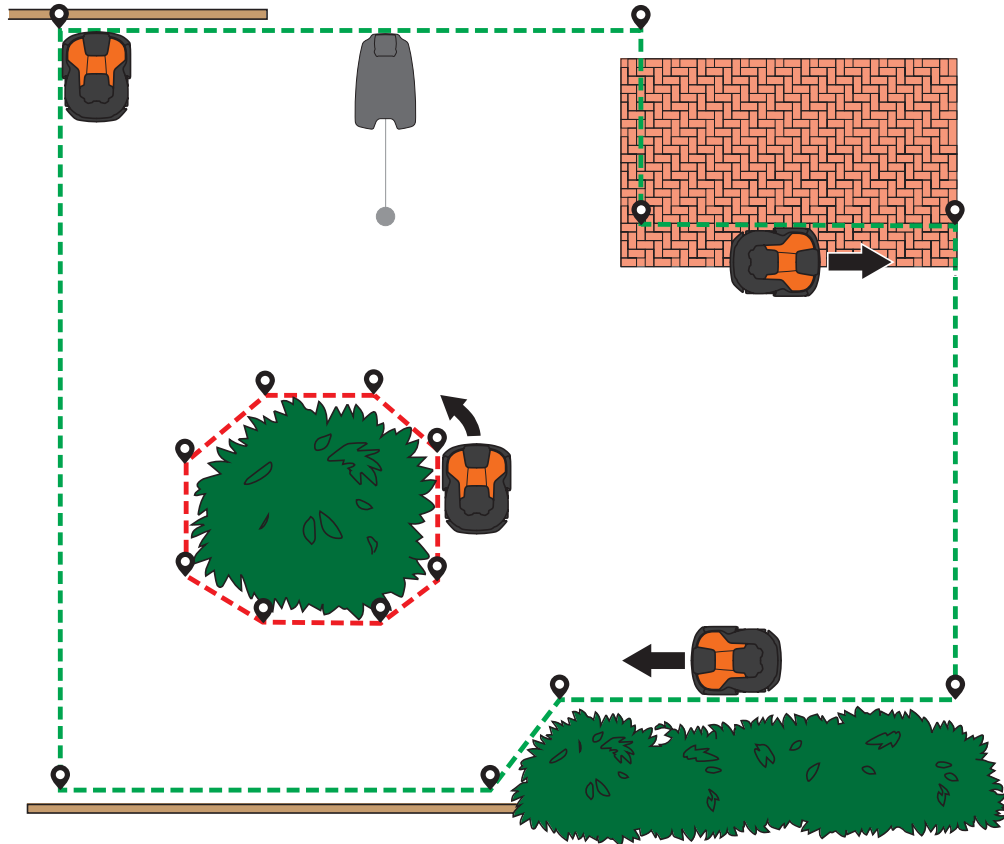
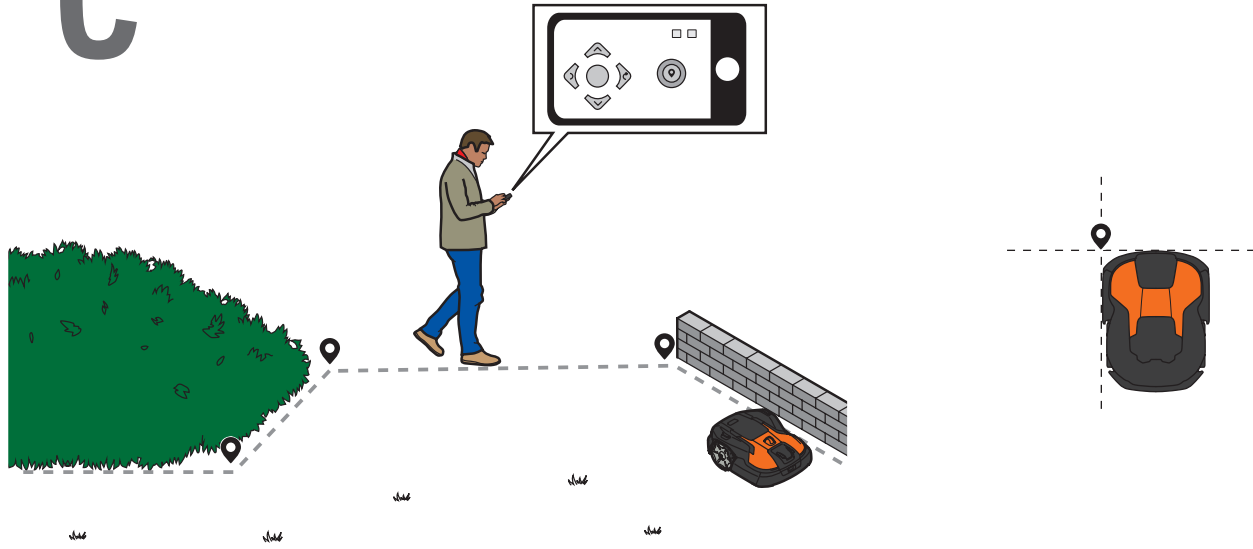
C Telepítés

A referenciaállomásnak és a robotfűnyírónak zavartalan rálátással kell rendelkeznie az égboltra, hogy megbízhatóan és leállítások nélkül tudjon működni.

1. Telepítse az Automower® Connect és a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazást mobilkészülékére. Töltse le az alkalmazásokat az App Store-ból vagy a Google Play áruházból.
2. Szerelje fel a referenciaállomást. Ezzel kapcsolatban olvassa el a referenciaállomás használati utasítását.
3. Szerelje fel a töltőállomást.
4. Párosítsa a robotfűnyírót az alkalmazással.
5. Párosítsa a robotfűnyírót és a referenciaállomást az alkalmazásban.
6. A robotfűnyíró és a töltőállomás párosítását követően meghatározza a töltőállomás előtt található dokkolási pontot.
7. A munkaterület meghatározásához járassa körbe a terméket a munkaterület szélén az óramutató járásával megegyező irányban az appDrive segítségével, közben útvonalpontokat véve fel a térképre az alkalmazásban.
8. A tiltott zónák meghatározásához járassa körbe a terméket a tiltott zóna szélén az óramutató járásával ellentétes irányban az appDrive segítségével, közben útvonalpontokat véve fel a térképre az alkalmazásban.
9. A közlekedési útvonal meghatározásához a munkaterületről kiindulva járassa a terméket az appDrive segítségével, közben útvonalpontokat véve fel a térképre az alkalmazásban. A rendszer a közlekedési útvonal mentésekor a dokkolási ponthoz csatlakoztatja azt.
10. Határozza meg a karbantartási pontot, és hozzon létre egy útvonalat a töltőállomásig. Kezdje a műveletet a karbantartási pontnál, és járassa a terméket az appDrive segítségével, így lehetővé téve útvonalpontok felvételét a térképre az alkalmazásban. A töltőállomáshoz vezető útvonal a karbantartási pont mentésekor a dokkolópontoz csatlakozik.
11. Használja az alkalmazást a robotfűnyíró működési időszakának és beállításainak módosításához.

További információért olvassa el a referenciaállomás és a robotfűnyíró használati utasítását.

C



Stavové kontrolky LED

LED indikátory stavu

Wskaźniki stanu LED









LED-es állapotjelzők

Robotická sekačka

Robotická kosačka

Kosiarka zautomatyzowana

Robotfűnyíró





	Svítí zeleně V provozu	Neprerušované zelené světlo V prevádzke	Zielone stałe światło W trakcie pracy	Folyamatos zöld fény Működés folyamatban
	Zelená sekvence Čekající operace	Pulzující zelené světlo Čaká sa na prevádzku	Zielone dynamiczne światło Oczekiwanie na działanie	Mozgó zöld fény Függőben lévő művelet
	Bliká zeleně Pozastaveno	Zelené blikající světlo Prerušené	Zielone migające światło Wstrzymano	Villogó zöld fény Szüneteltetve
	Bliká červeně Chyba	Blikající červené světlo Chyba	Czerwone migające światło Błąd	Villogó piros fény Hiba
	Svítí oranžově Zastaveno	Nepretržité oranžové světlo Zastavená	Pomarańczowe stałe światło Zatrzymano	Folyamatos narancssárga fény Leállítva
	Oranžová sekvence Zastaveno, ale po 15 minutách bude výrobek nastaven na Pozastaveno	Pulzující oranžové světlo Zastavenie, ale po 15 minútach bude zariadenie prepnuté do stavu Pozastavené	Pomarańczowe dynamiczne światło Zatrzymano, ale po 15 minutach produkt zmieni stan na Pauza	Mozgó narancssárga fény Leállítva, de 15 perc elteltével a termék Szüneteltetve állapotba kerül
	Bliká oranžově Čeká na PIN kód	Blikající oranžové světlo Čakanie na kód PIN	Pomarańczowe migające światło Oczekiwanie na kod PIN	Villogó narancssárga fény Várakozás a PIN-kódra
	Svítí modře Je na cestě do nabíjecí stanice nebo do bodu údržby	Neprerušované modré světlo Na ceste do nabíjacej stanice alebo na miesto údržby	Niebieskie stałe światło Urządzenie przemieszcza się do stacji ładujacej lub punktu konserwacji	Folyamatos kék fény A termék a töltőállomásra vagy egy karbantartási pontra tart
	Pulzuje modře Nabíjení	Pulzující modré světlo Nabíjanie	Niebieskie pulsujące światło Ładowanie	Pulzáló kék fény Töltés
	Modrá sekvence Výrobek se připravuje na návrat do nabíjecí stanice	Pulzující modré světlo Zariadenie sa pripravuje na začiatok návratu do nabíjacej stanice	Niebieskie dynamiczne światło Urządzenie przygotowuje się do powrotu do stacji ładujacej	Mozgó kék fény A termék felkészül a töltőállomásra való visszatérés megkezdésére
	Bliká modře Zaparkováno	Blikající modré světlo Zaparkované	Niebieskie migające światło Zaparkowano	Villogó kék fény Leparkolva
	Svítí bíle Režim appDrive	Neprerušované bílé světlo Režim appDrive	Białe stałe światło Tryb appDrive	Folyamatos fehér fény appDrive mód
	Bílá sekvence Vypínání / probíhá instalace firmwaru	Pulzující bílé světlo Vypnutie /prebieha inštalácia firmvéru	Białe dynamiczne światło Wyłączanie / trwa instalacja oprogramowania sprzętowego	Mozgó fehér fény Kikapcsolás / Firmware-telepítés folyamatban
	Bliká bíle Je vyžadována aktualizace firmwaru	Blikající bílé světlo Vyžaduje sa aktualizácia firmvéru	Białe migające światło Wymagana aktualizacja oprogramowania sprzętowego	Villogó fehér fény Firmware-frissítés szükséges

Referenční stanice

Referenčná stanica

Stacja referencyjna

Referenciaállomás

	Svítí zeleně V provozu	Neprerušované zelené světlo V prevádzke	Zielone stałe światło W trakcie pracy	Folyamatos zöld fény Működés folyamatban
	Pulzuje zeleně Spouštění	Pulzující zelené světlo Spustenie	Zielone pulsujące światło Uruchamianie	Pulzáló zöld fény Indítás
	Bliká červeně Chyba	Blikající červené světlo Chyba	Czerwone migające światło Błąd	Villogó piros fény Hiba
	Bliká bíle Je vyžadována aktualizace firmwaru	Blikající bílé světlo Vyžaduje sa aktualizácia firmvéru	Białe migające światło Wymagana aktualizacja oprogramowania sprzętowego	Villogó fehér fény Firmware-frissítés szükséges

AUTOMOWER® JE OCHRANNÁ ZNÁMKA SPOLEČNOSTI HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2025 HUSQVARNA. VŠECHNA PRÁVA VYHRÁZENA.
AUTOMOWER® JE REGISTROVANOU OCHRANNOU ZNÁMKOU SPOLEČNOSTI HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2025 HUSQVARNA. VŠETKY PRÁVA VYHRADENÉ.
AUTOMOWER® JEST ZNAKIEM TOWAROWYM NALEŻĄCYM DO HUSQVARNA AB. PRAWA AUTORSKIE © 2025 HUSQVARNA. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.
AZ AUTOMOWER® VÉDJEGY A HUSQVARNA AB TULAJDONÁT KÉPEZI. COPYRIGHT © 2025 HUSQVARNA. MINDEN JOG FENNTARTVA.

App Store a logo Apple jsou ochranné známky společnosti Apple Inc.
Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC.
App Store a logo Apple sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc.
Google Play a logo Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google LLC.
App Store i logo Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc.
Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.
Az App Store és az Apple logó az Apple Inc. védjegye.
A Google Play és a Google Play logó a Google LLC védjegye.

1143989-50



2025-01-13



Husqvarna
www.husqvarna.com